

(1) Empfänger				(2) Eingangsvermerke				Lieferschein					
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				180201116 5008556784 180201393				Vorgangsnummer 333640 (4) Versanddatum 07.09.2018					
(5) Lieferant und Absender				(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		(8) Rechnung-Nr					
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried				frei ☐ unfrei ☐ €		Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrz ☐ Express ☐ Post ☐		Rechnungsnummer (9) vom					
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer		(15) Zusatz des Bestellers		(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.			
412		550003978501								2089025			
(19) Versandart			frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen		(23) brutto Gesamtgewicht kg		(24) netto		
Lkw							15666SK		932,369		859,37		
Versandanschrift										(26) Abladestelle			
Getrag S.p.A Svevatrans Srl										Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)		14248	
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Lieferung				(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke					
		Verpackungseinzelheiten						Menge (Ist)					
	2516129680	2516129680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNE 2516129680"B" Charge: F-288006 5 FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470 TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM				419	Stück						
	FLC Magnum TBA-PN4-203					1	Stück						
	GETRAG-DECKEL					1	Stück						
	Lieferbedingung	DDP -											
	17-01322 / Index "B" /	Nuova COLATA											
	1 x 419 Stück	F											
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 419 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 11/9/18 Firma:											
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung					
Datum													
Name/													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008945 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithaimer strasse 22 864 77 Adelsried Deutschland ITALIEN				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																												
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 09.09.2018																																																																
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 333636-333644.																																																																
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 16		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 11666,00 11666,00		12 Umfang in m³																																																				
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht</th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht	Absender	Währung	Empfänger	Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme																												
Fracht	Absender	Währung	Empfänger																																																													
Ermäßigung	-																																																															
Zwischensumme																																																																
Zuschläge																																																																
Nebengebühren																																																																
Sonstiges	+																																																															
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																
20 Besondere Vereinbarungen																																																																
21 Ausgefertigt in Prievidza am 09.09.2018						22 Gut empfangen am 11 SET 2018																																																										
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ DPH: SK2020465734						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 38 346 730																																																										
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																														
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																													
Euro-Palette																																																																
Gitterbox-Palette																																																																
Einfach-Palette																																																																
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																													
Euro-Palette																																																																
Gitterbox-Palette																																																																
Einfach-Palette																																																																
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																										
27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Amtliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td>Kfz PD375EM, PD028YG</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td> </td> </tr> </table>						Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Kfz PD375EM, PD028YG		Anhänger		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																				
Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																															
Kfz PD375EM, PD028YG																																																																
Anhänger																																																																
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																